

# Decreto federale concernente la Carta europea dell'autonomia locale

*Disegno*

del

---

*L'Assemblea federale della Confederazione svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 19 dicembre 2003<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> La Carta europea dell'autonomia locale è approvata.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificare la Carta formulando la seguente dichiarazione: «Conformemente all'art. 12 par. 2 della Carta europea dell'autonomia locale, la Svizzera dichiara che s'impegna a considerarsi vincolata dalle seguenti disposizioni: art. 2; 3 par. 1 e 2; art. 4 par. 1–3, 5 e 6; art. 5; art. 6 par. 1; art. 7 par. 1 e 3; art. 8 par. 1 e 3; art. 9 par. 1–4, 6 e 8; art. 10 par. 1–3; e art. 11. In Svizzera, la Carta, secondo il suo art. 13, si applica ai Comuni politici («Einwohnergemeinde»/«communes politiques»).

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà al referendum in materia di trattati internazionali.

<sup>1</sup> RS 101  
<sup>2</sup> FF 2004 67

